

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable. Para una copia en español, favor de llamar al sistema de agua 661-301-2363

Compañía de Agua Victory Mutual 1500231

AVISO DE HERVIR EL AGUA

Hierva el agua antes de beberla o prepararla para evitar enfermedades

Debido al reciente corte de agua, que ocurrió el 22/6/24, la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos, la División de Agua Potable, el Departamento de Salud del Condado de Kern y el Sistema de Agua de Victory Mutual aconsejan a los residentes del Sistema de Agua de Victory Mutual que solo usen agua del grifo hervida o agua embotellada para beber y cocinar como precaución de seguridad para evitar enfermedades estomacales o intestinales. El área afectada incluye: Shirley Lane a Redbank Road al este de Fairfax.

Debido al momento incierto de los cambios en las fuentes de agua, Victory MWC permanecerá en el aviso de hervir el agua hasta que los resultados de las pruebas de calidad del agua muestren que el agua es segura para beber. Le informaremos cuando las pruebas muestren que el agua es segura para beber y ya no necesite hervir el agua. Anticipamos resolver el problema en un plazo de 4 días.

Si tiene preguntas sobre otros usos del agua del grifo, como bañarse y lavar platos, llame a su sistema de agua o lea esta guía: <https://www.cdc.gov/healthywater/emergency/dwa>

[-comm-toolbox/before/tools/What-to-Do-During-a-Boil-Water-Advisory.docx](#)

No bebas el agua sin hervirla primero

- Hervir toda el agua durante un (1) minuto (ebullición continua).
- Deje que el agua se enfríe antes de beberla.
- Use agua hervida o embotellada para beber, cepillarse los dientes y preparar alimentos hasta nuevo aviso.
- Hervir el agua mata las bacterias y otros organismos en el agua.

Si no puede hervir el agua:

Lejía líquida sin perfume para uso doméstico

- Para agua clara, use 8 gotas (1/8 de cucharadita) de lejía por 1 galón de agua. Para el agua turbia, filtre a través de un paño limpio y use 16 gotas (1/4 de cucharadita) de lejía por 1 galón de agua.
- Mezclar bien. Deje reposar durante 30 minutos antes de usar.
- El agua puede tener un sabor u olor a cloro. Esto significa que se ha producido la desinfección.

Pastillas de desinfección del agua

- Siga las instrucciones del fabricante.

Para más información

Si le preocupa su salud o la salud de un miembro de su familia, comuníquese con su proveedor de atención médica o con el departamento de salud local.

Contacto de la empresa de servicios de agua: Bill White, (661) 301-2363

Oficina de Distrito de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos: (559) 447-3300

Jurisdicción Local de Salud Ambiental: Condado de Kern al (661) 862-8740

Comparta o publique esta información con otras personas que beban esta agua, especialmente con aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo colocando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable. Para una copia en español, favor de llamar al sistema de agua 661-301-2363

Victory Mutual Water Company 1500231

BOIL WATER NOTICE

Boil Your Water Before Drinking or Food Preparation to Avoid Illness

Due to the recent water outage, which occurred on 6/22/24, the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water, the County of Kern County Health Department, and the Victory Mutual Water System are advising residents of the Victory Mutual Water System to only use boiled tap water or bottled water for drinking and cooking purposes as a safety precaution to avoid stomach or intestinal illness. The affected area includes Shirly Lane to Redbank Road east of Fairfax.

Due to the uncertain timing of water source changes, Victory MWC will remain on the boil water notice until water quality test results show the water is safe to drink. We will inform you when tests show that water is safe to drink, and you no longer need to boil your water. We anticipate resolving the problem within 4 days.

If you have questions about other uses of tap water, such as bathing and dish washing, please call your water system or read this guidance: <https://www.cdc.gov/healthywater/emergency/dwa-comm-toolbox/before/tools/What-to-Do-During-a-Boil-Water-Advisory.docx>

Do not drink the water without boiling it first

- Boil all water for one (1) minute (rolling boil).
- Let the water cool before drinking.
- Use boiled or bottled water for drinking, brushing teeth, and food preparation until further notice.
- Boiling water kills bacteria and other organisms in the water.

If you are unable to boil your water:

Household unscented liquid bleach

- For clear water, use 8 drops (1/8 tsp.) of bleach for 1 gallon of water. For cloudy water, filter through a clean cloth and use 16 drops (1/4 tsp.) of bleach for 1 gallon of water.
- Mix well. Allow to stand for 30 minutes before using.
- Water may taste or smell like chlorine. This means disinfection has occurred.

Water disinfection tablets

- Please follow the manufacturer's instructions.

For More Information

If you are concerned about your health or the health of a family member, contact your health care provider or local health department.

Water Utility contact: Bill White, (661) 301-2363

State Water Resources Control Board District Office: (559) 447-3300

Local Environmental Health Jurisdiction: Kern County at (661) 862-8740

Please share or post this information with others who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.